



**Condizioni Generali di Vendita all'Esportazione (Versione 03/2021)
(valide per tutte le operazioni transfrontaliere)**

§ 1 Ambito di applicazione

- (1) Le presenti Condizioni Generali di Vendita all'Esportazione (*General Terms of Sale Export*, "GTS-EXP") sono applicabili a tutte le offerte, i contratti e gli ordini di beni e servizi ("Operazioni") di Wacker Neuson SE o di una delle società del gruppo elencate di seguito (di seguito ciascuna riferita come "WN") al cliente.
- (2) Le presenti GTS-EXP troveranno applicazione anche per le future operazioni commerciali, anche se non espressamente approvate una seconda volta. La versione delle presenti GTS-EXP di riferimento è la versione in vigore al momento della stipula del contratto e che può essere consultata in qualsiasi momento su https://wackerneuson.com/avb_export.
- (3) Le presenti GTS-EXP costituiscono sempre la disciplina esclusiva delle operazioni, pertanto è espressamente esclusa l'applicazione di eventuali condizioni generali del cliente, anche qualora WN sia a conoscenza di tali condizioni generali e adempia senza riserve, salvo che WN non ne abbia espressamente accettato la validità per iscritto.

§ 2 Offerta e conclusione del contratto, informazione e collaborazione del cliente

- (1) Tutte le offerte di WN sono modificabili e non vincolanti, a meno che non siano espressamente indicate come vincolanti.
- (2) WN assume impegni e presta garanzie nei confronti del cliente soltanto per iscritto, ed esclusivamente con l'utilizzo esplicito della terminologia di cui sopra.
- (3) WN è autorizzata ad apportare modifiche al progetto tecnico anche dopo la stipula del contratto, a meno che ciò non comporti una modifica significativa di funzionalità o il cliente dimostri che la modifica sia per lui irragionevole. L'irragionevolezza non sussiste qualora la modifica rappresenti un miglioramento tecnico o sia dovuta ad aspettative del mercato o a requisiti di legge o ufficiali.
- (4) Il rispetto da parte di WN dei propri obblighi è sempre soggetto all'adempimento di tutti gli obblighi e doveri da parte del cliente, previsti dalle presenti GTS-EXP o altrove. Tutti gli obblighi del cliente ai sensi delle presenti GTS-EXP sono obblighi contrattuali e non obblighi o doveri meramente accessori. Il cliente garantisce il rispetto dei propri obblighi contrattuali e di collaborazione ai sensi delle presenti GTS-EXP.
- (5) L'ordine del cliente è considerato un contratto perfezionato e vincolante solo a seguito di una conferma dell'ordine da parte di WN. In caso di discrepanze, il contenuto del contratto deve essere individuato sulla base della conferma d'ordine. In mancanza di ciò, l'operazione si intende conclusa secondo i termini e le condizioni dell'offerta di WN a seguito di accettazione senza riserve delle forniture o dei servizi da parte del cliente.
- (6) Il cliente si impegna a manlevare WN da ogni pretesa derivante dalla violazione di diritti di proprietà di terzi da parte di forniture effettuate secondo i progetti o altre specifiche del cliente.
- (7) In caso di consegne in Paesi dell'Unione Europea ("UE"), il cliente deve fornire a WN il proprio numero di identificazione IVA al momento dell'ordine; in caso contrario, il cliente terrà WN indenne da ogni possibile conseguenza. Inoltre, il cliente deve fornire a WN la necessaria conferma di ricezione UE entro tre mesi dalla ricezione della merce; in caso contrario, il cliente dovrà pagare a WN l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge oltre al prezzo di acquisto concordato. In caso di esportazione in Paesi al di fuori dell'UE, il cliente deve fornire a WN la documentazione richiesta in base alle norme fiscali vigenti immediatamente dopo la consegna della merce; in caso contrario, il cliente terrà WN indenne da ogni possibile conseguenza.

§ 3 Prezzi e termini di pagamento, mancato pagamento, ritenuta e compensazione, fatturazione elettronica

- (1) Salvo diverso accordo, i prezzi applicati da WN sono sempre in Euro e Franco Vettore (FCA) impianto/magazzino WN in conformità agli Incoterms@2020, senza imballaggio, oltre all'imposta sul valore aggiunto valida il giorno dell'esecuzione.

(2) Qualora, dal momento della conclusione del contratto fino al momento dell'esecuzione, i costi di WN siano aumentati di oltre il 10% (ad es. a causa dell'aumento dei prezzi di mercato per l'acquisto di materie prime o componenti, dell'aumento dei costi del personale o della retribuzione di terzi coinvolti nell'esecuzione), WN avrà il diritto di richiedere una maggiorazione del prezzo in misura corrispondente. Tuttavia, qualora tale prezzo sia superiore del 20% o più rispetto al prezzo originariamente concordato, il cliente avrà il diritto di recedere dal contratto. Tale diritto deve essere fatto valere dal cliente immediatamente dopo la comunicazione dell'aumento di prezzo.

- (3) La deduzione di uno sconto per pagamento anticipato deve essere concordata su base individuale.
- (4) I pagamenti devono essere effettuati esclusivamente sul conto corrente indicato da WN. Il cliente si fa carico dei costi del bonifico per il pagamento. Sono esclusi i pagamenti tramite cambiali o assegni, a meno che WN non abbia espressamente acconsentito a tale modalità di pagamento. Ove acconsentito, essi saranno accettati solo in acconto (cioè non in luogo dell'effettivo incasso del denaro), e pertanto saranno trattati come pagamento solo a seguito dell'incasso finale, con la data di valuta del giorno in cui WN sarà in possesso del valore corrispondente.
- (5) Le contestazioni delle fatture devono essere sollevate dal cliente al più tardi entro 14 giorni dalla ricezione della fattura, altrimenti la fattura in questione si intenderà approvata.
- (6) Qualora non diversamente indicato nella conferma d'ordine di WN, il prezzo di acquisto è esigibile senza deduzioni immediatamente dopo l'emissione della fattura.
- (7) In caso di ritardo nel pagamento, oltre a far valere i danni causati dal ritardo, WN può rifiutare l'ulteriore esecuzione di forniture e servizi e subordinare tale esecuzione al pagamento di tutti i propri crediti in sospenso da parte del cliente e/o alla prestazione di garanzie. Inoltre, WN non dovrà adottare ulteriori misure per rispettare le date di consegna e le quantità (ad es. acquisti, preparazione della produzione, etc.).
- (8) Qualora risulti evidente che la volontà o la possibilità di adempiere del cliente siano a rischio, WN ha altresì il diritto di rifiutare le consegne e i servizi fino all'avvenuto pagamento da parte del cliente. Dopo aver fissato un termine adeguato per il contestuale adempimento o la prestazione di garanzie, WN può risolvere il contratto e chiedere il risarcimento dei danni.
- (9) Il cliente non può far valere alcuna eccezione di inadempimento né esercitare diritti di ritenuta o di compensazione.

(10) WN è autorizzata a fatturare le merci e i servizi per via elettronica. Il cliente acconsente in maniera revocabile alla trasmissione di fatture, note di credito e diffide ad adempiere via e-mail in un formato adeguato (ad esempio PDF), rinunciando allo stesso tempo all'obbligo di fornire documenti cartacei, e si impegna a comunicare a WN il proprio indirizzo e-mail a tale scopo, al fine di garantire la ricezione di tali documenti inviati in via elettronica.

§ 4 Consegna, ritardo nella consegna, ritardo nell'accettazione

- (1) Salvo diverso accordo, tutte le consegne avvengono CPT (*Carriage Paid To*, Trasporto Pagato fino a) luogo di destinazione indicato in conformità agli Incoterms®2020 ma, in deroga a questi ultimi, le spese di trasporto saranno a carico di WN.
- (2) Le date di consegna sono vincolanti solo qualora siano state espressamente concordate come tali. Il rispetto da parte di WN delle date di consegna specificate è subordinato all'adempimento puntuale e corretto di tutti gli obblighi da parte del cliente. Inoltre, è soggetto al corretto e puntuale adempimento dei fornitori di WN, nella misura in cui WN non versi in colpa grave nella scelta del fornitore o in quello specifico acquisto. In caso di ritardi riconoscibili, WN ne informerà il cliente.
- (3) WN può eseguire consegne parziali.
- (4) In caso di inadempimento o di ritardo da parte di WN, il cliente può cessare le operazioni non ancora eseguite al ricorrere dei presupposti di legge. Il cliente può cessare le operazioni parzialmente adempiute solo qualora non sussista alcun interesse alla consegna e all'adempimento parziali. Il cliente ha diritto al risarcimento dei danni dovuti al ritardo solo se e nella misura in cui la responsabilità di WN non sia esclusa o limitata ai sensi delle presenti GTS-EXP. In ogni caso, tali diritti sono limitati al danno prevedibile al momento della stipula del contratto, ma in nessun caso oltre il 5% del valore della consegna parziale o totale in sospeso, nella misura in cui tale consegna, a causa del ritardo o della mancata esecuzione, non possa essere utilizzata dal cliente in alcun modo, in tempo o in conformità al contratto.
- (5) Qualora il cliente sia in ritardo con l'accettazione, il rischio di perdita accidentale si trasferisce al cliente; qualora l'impossibilità o l'incapacità da parte di WN si verifichi durante il ritardo nell'accettazione, il cliente resta comunque obbligato a pagare il corrispettivo.
- (6) Nel periodo di ritardo nell'accettazione (anche in caso di ritardo nel ritiro e nella consegna) da parte del cliente, WN ha inoltre il diritto, fatto salvo ogni altro diritto, di conservare la merce da consegnare a spese del cliente. Lo stesso vale qualora WN rifiuti la consegna a causa di pagamenti arretrati o di un peggioramento della situazione finanziaria del cliente. WN può anche incaricare un vettore per tale deposito. WN ha il diritto di addebitare le spese aggiuntive sostenute a titolo di indennizzo forfettario nella misura dello 0,5% del prezzo netto di acquisto della merce in questione per ogni giorno di calendario iniziato, fino ad un massimo del 5%. È fatto salvo il diritto di WN al risarcimento del maggior danno, compensando eventuali importi forfettari già versati a titolo di indennizzo.
- (7) In caso di ritardo nell'accettazione, WN può altresì chiedere al cliente di accettare (o di annullare la consegna di) la merce e, dopo un ragionevole periodo di tolleranza, risolvere il contratto e far valere i propri diritti derivanti dall'inadempimento, ivi inclusa una penale per inadempimento del contratto pari al 25% del prezzo della merce non accettata/di cui è stata annullata la consegna.

§ 5 Forza maggiore

- (1) Qualora circostanze di forza maggiore, quali guerra, sabotaggio, disastri naturali, epidemie, pandemie, interruzioni dell'attività, controversie di lavoro, misure politiche o provvedimenti ufficiali, embarghi, divieti di importazione o esportazione, dazi doganali o altre circostanze imprevedibili che sono indipendenti dalla volontà e dal controllo di WN, impediscano l'esecuzione puntuale alla data di consegna, quest'ultima verrà posticipata tenendo conto del ritardo causato da tali circostanze. Ciò vale anche qualora tali circostanze si verifichino nei confronti dei fornitori di WN o dei loro subfornitori.

- (2) Qualora si verifichi un ritardo nella consegna non meramente temporaneo per cui WN non sia responsabile, WN ha il diritto di risolvere il contratto se l'esecuzione del contratto sia divenuta irragionevole per WN. In tal caso, WN informerà il cliente dell'impedimento e della risoluzione. WN ha il diritto di addebitare al cliente tutti i costi già sostenuti, fermo restando che l'eventuale maggior corrispettivo già ricevuto sarà restituito al cliente. In tal caso, è escluso il diritto del cliente di chiedere il risarcimento dei danni a WN.

§ 6 Trasferimento del rischio

Se non diversamente concordato, il rischio di perdita accidentale e di deterioramento accidentale della merce viene trasferito al cliente in conformità al precedente paragrafo § 4 (1) e CPT Incoterms®2020.

§ 7 Garanzia, riserva di proprietà

- (1) Per forniture e servizi con un importo netto della fattura pari o superiore a 250.000 euro, WN ha il diritto di esigere dal cliente una garanzia incondizionata, illimitata e irrevocabile da una banca europea o una lettera di credito bancaria per il pagamento del prezzo di acquisto.
- (2) La merce resta di proprietà esclusiva di WN fino al completo soddisfacimento di tutti i crediti di WN derivanti dal rapporto commerciale ("riserva di proprietà"), a meno che non sia stata fornita una garanzia in conformità al paragrafo (1). Il cliente autorizza WN ad espletare tutte le formalità (come le iscrizioni in appositi registri locali) a proprio nome.
- (3) Il cliente è autorizzato a rivendere la merce con riserva di proprietà solo nel normale svolgimento dell'attività. Con la rivendita di tale merce, il cliente cede a WN i propri crediti nei confronti dei suoi clienti derivanti dalla rivendita. WN accetta la cessione.
- (4) Il cliente è autorizzato a continuare a riscuotere i crediti ceduti dalla rivendita stessa fino alla revoca da parte di WN, revoca che è ammissibile in caso di ritardo nel pagamento da parte del cliente. Il cliente deve trasferire immediatamente a WN gli importi riscossi dai propri clienti nella misura in cui i crediti di WN nei confronti del cliente siano esigibili.
- (5) In caso di inadempimento del contratto da parte del cliente, in particolare in caso di mancato pagamento, dopo apposita diffida e assegnazione di un termine ragionevole per il pagamento, WN ha il diritto di risolvere il contratto, di esigere la restituzione della merce ancora di proprietà di WN per via della riserva di proprietà, di ritirare la merce e di chiedere il risarcimento dei danni in caso di colpa del cliente.
- (6) Il cliente consente affinché le persone incaricate da WN di ritirare la merce soggetta a riserva di proprietà possano accedere a tal fine al luogo di deposito della merce.
- (7) Il cliente non può né costituire in pegno la merce soggetta a riserva di proprietà né cederla in garanzia. Il cliente deve comunicare immediatamente a WN qualsiasi esecuzione o altro atto di disposizione da parte di terzi.

§ 8 Denuncia di vizi, garanzia

- (1) Subito dopo la ricezione, il cliente deve controllare che la merce sia conforme a quanto previsto dal contratto, in particolare verificandone la completezza e lo stato, nonché i danni da trasporto. Le divergenze, i vizi ed i danni riconoscibili devono essere immediatamente comunicati e contestati a WN con una spiegazione dettagliata, al più tardi entro cinque giorni lavorativi dalla ricezione, e in ogni caso prima della lavorazione o del trattamento. Per i vizi occulti, tale termine di denuncia decorre dalla scoperta. I danni da trasporto devono essere annotati sulla lettera di vettura e sulla bolla di consegna e confermati dalla firma del vettore. In caso contrario, la garanzia decade.
- (2) Un vizio sussiste qualora la merce consegnata si discosti in maniera non irrilevante dalla qualità concordata e qualora l'utilizzabilità della merce sia compromessa in maniera non irrilevante o qualora al momento della consegna la merce consegnata sia gravata da diritti di terzi in essere presso la sede di WN.
- (3) [lasciato intenzionalmente in bianco].
- (4) I diritti di garanzia si prescrivono entro dodici mesi dalla consegna della merce da parte di WN, salvo diverso accordo. Trovano altresì applicazione le relative policy di garanzia di WN vigenti.
- (5) I diritti di garanzia possono essere rivendicati solo se la merce non sia stata usata eccessivamente né al di là del normale utilizzo. Per normale utilizzo si intende un tempo medio di messa in funzione della merce (attrezzatura o macchinario) di max. 2.000 ore di messa in funzione all'anno, che corrisponde ad un tempo medio di messa in funzione di otto ore di funzionamento al giorno su 250 giorni lavorativi all'anno.

- (6) WN non è responsabile dei vizi che sono stati (in parte) causati da un uso imprevedibile, improprio o eccessivo, dall'uso di materiali di esercizio e di consumo non idonei, da una movimentazione o stoccaggio errato o con colpa, da una manutenzione, riparazione o assistenza insufficiente o impropria, dall'installazione di pezzi di ricambio errati (in particolare, di pezzi di ricambio incompatibili o non previsti dal produttore) o dall'installazione di dispositivi aggiuntivi; o a seguito di usura naturale, o dalla corrosione che non deriva da un difetto di fabbricazione.
- (7) WN non rilascia inoltre alcuna garanzia per i vizi causati da un utilizzo della merce da parte del cliente non prevedibile da WN o dal fatto che il cliente modifichi la merce o la utilizzi insieme a forniture e servizi di terzi.
- (8) Qualora, nonostante tutta la diligenza prestata, la merce consegnata presenti un vizio che era già presente al momento del trasferimento del rischio, WN provvederà, a propria discrezione e previa comunicazione tempestiva dei vizi, a riparare la merce o a consegnare merce sostitutiva. WN non sosterrà i costi di installazione e ritiro. Il cliente dovrà concedere a WN il tempo necessario e la possibilità di eseguire una prestazione aggiuntiva.
- (9) In caso di inadempimento della prestazione aggiuntiva, il cliente ha il diritto di richiedere una corrispondente riduzione del prezzo o, in caso di vizi significativi, di risolvere il contratto di acquisto. Per vizi significativi si intendono i vizi che pregiudicano l'idoneità o il valore della merce in modo tale che essa non possa essere utilizzata dal cliente secondo le condizioni/l'uso specificati nel contratto. In caso di vizi meramente irrilevanti che non sono eliminati da una prestazione supplementare, è ammessa unicamente una riduzione del prezzo di acquisto, in deroga agli ulteriori mezzi di tutela previsti dalla legge.
- (10) Solo previo accordo o qualora richiesto dalla legge, il cliente ha il diritto di eliminare il vizio da sé o di farlo eliminare da terzi e di richiedere a WN il rimborso delle spese necessarie in conformità agli accordi contrattuali e alle presenti GTS-EXP.
- (11) I diritti del cliente al rimborso delle spese necessarie ai fini della prestazione aggiuntiva, in particolare per i costi di trasporto, viaggio, manodopera e materiale, sono esclusi nella misura in cui tali spese siano aumentate a causa del successivo spostamento in altro luogo della merce consegnata da WN al cliente.
- (12) L'attrezzatura usata è venduta da WN così come ispezionata, con esclusione di qualsiasi garanzia.
- (13) Per ulteriori pretese del cliente trovano applicazione le disposizioni delle presenti GTS-EXP sulla responsabilità secondo il successivo § 9.

§ 9 Responsabilità per danni

- (1) Le seguenti disposizioni sono applicabili sia alle azioni contrattuali (ad es. nell'ambito di vizi, ritardi, impossibilità) sia alle azioni ai sensi di legge (in particolare pretese di natura precontrattuale ed extracontrattuale) del cliente.
- (2) WN è responsabile dell'operato dei propri organi societari e dirigenti solo in caso di dolo o colpa grave, in caso di un vizio che sia stato nascosto con dolo o la cui assenza sia stata garantita, o in caso di lesione alla salute, al corpo o alla vita delle persone a causa della violazione degli obblighi.
- (3) La responsabilità di WN è espressamente esclusa per i danni causati da un proprio ausiliario nell'esercizio delle sue funzioni.
- (4) Per i danni indiretti, vale a dire in particolare per i danni che non riguardano la merce stessa, come il lucro cessante, la perdita di produzione, la perdita di utilizzo, gli onorari degli esperti, etc., WN è responsabile solo in caso di inadempimento dovuto a dolo o colpa grave di obblighi contrattuali essenziali e nel limite dell'importo del danno prevedibile e tipicamente verificatosi.
- (5) In ogni caso, WN avrà una responsabilità illimitata per le azioni ai sensi di norme imperative in materia di responsabilità da prodotto.
- (6) In tutti gli altri casi, la responsabilità di WN è esclusa.

§10 Diritti su software e documenti

- (1) Qualora la merce sia venduta insieme a un dispositivo elettronico, WN concede al cliente un diritto d'uso generale, non trasferibile e non esclusivo del software associato.
- (2) Tale diritto d'uso autorizza il cliente solo all'uso previsto del software all'interno dei dispositivi elettronici della merce. In particolare, il cliente non ha il diritto di distribuire, copiare e/o modificare il software.
- (3) Il trasferimento è consentito in via eccezionale qualora il cliente possa dimostrare un interesse legittimo al trasferimento a terzi e allo stesso tempo porre fine all'uso proprio del cliente, ad esempio in caso di rivendita della merce. In tal caso, il cliente dovrà obbligare contrattualmente il suo acquirente a rispettare i diritti di WN. Per tutti gli altri aspetti, si applicano le rispettive condizioni (di licenza) per il trasferimento dell'utilizzo del software di WN fornito con la merce consegnata, nella versione di volta in volta modificata.
- (4) La documentazione e i programmi necessari per il funzionamento della merce sono soggetti a diritti d'autore e di proprietà industriale e rimangono di proprietà di WN.
- (5) WN si riserva inoltre in esclusiva tutti i diritti di proprietà, i diritti d'autore, i diritti di sfruttamento e altri diritti tutelati su tutti i documenti - anche in forma elettronica - che sono stati forniti al cliente in relazione all'effettuazione dell'ordine, come calcoli, disegni e altri documenti, nonché su tutte le informazioni, il know-how, le invenzioni, i diritti di proprietà industriale, i progetti, i campioni e i marchi.

§11 Manleva

Il cliente manleverà WN a prima richiesta da tutte le pretese di terzi derivanti da un inadempimento dei propri obblighi. Ciò include in particolare la difesa da pretese o misure ufficiali dirette nei confronti del cliente o WN, la difesa da pretese o misure ufficiali indirette nei confronti di WN, la fornitura di tutte le informazioni necessarie e l'assunzione delle spese legali e di tutte le altre spese necessarie per la difesa. Senza il previo consenso di WN, il cliente non potrà stipulare accordi al riguardo con terzi o autorità a danno di WN.

§12 Controllo delle esportazioni

- (1) Le merci e il software consegnati sono soggetti alle norme sul controllo delle esportazioni della Repubblica Federale di Germania, dell'Unione Europea, degli Stati Uniti d'America o di altri Paesi.
- (2) Per tale motivo, ogni stipula di un contratto è soggetta alla condizione che non esista alcun divieto di consegna/prestazione secondo le norme doganali e di commercio estero pertinenti, o che siano concesse le rispettive autorizzazioni ufficiali necessarie, i permessi o altri documenti che WN possa richiedere per l'adempimento del contratto.
- (3) Il cliente si impegna a rispettare tutte le norme in materia di esportazione e/o importazione. Inoltre, il cliente deve fornire a WN tutte le informazioni pertinenti; in caso contrario, il cliente deve risarcire WN da ogni possibile conseguenza. Qualora il cliente venga a conoscenza di circostanze che impediscono l'esportazione o l'importazione della merce, deve informare immediatamente WN. Qualora la provenienza dei documenti necessari per l'esportazione o l'importazione sia incerta, WN ha il diritto di risolvere il contratto dopo aver fissato un ulteriore termine di due settimane.

§13 Smaltimento

- (1) WN si assume la responsabilità del prodotto ai sensi delle leggi vigenti sui rifiuti (compresi eventuali obblighi di ritiro e smaltimento) solo nella misura in cui il cliente non si assuma o non possa assumersi tale responsabilità in conformità alle disposizioni di legge applicabili. In caso di responsabilità del cliente, quest'ultimo manleverà WN ed i fornitori di WN dagli obblighi di legge e dalle relative pretese di terzi.
- (2) Il cliente deve stipulare con le terze parti commerciali a cui trasferisce la merce fornita accordi per smaltire a loro spese la merce consegnata dopo la cessazione dell'utilizzo, ai sensi delle disposizioni di legge, e ad imporre un ulteriore obbligo corrispondente in caso di ulteriore trasferimento della merce. Qualora il cliente non obblighi contrattualmente le terze parti commerciali a cui trasferisce la merce fornita ad assumere l'obbligo di smaltirla e ad imporre un ulteriore obbligo corrispondente, il cliente è obbligato a ritirare la merce fornita dopo la cessazione dell'utilizzo a proprie spese e a smaltirla ai sensi delle disposizioni di legge. A tale proposito, il cliente manleva WN da

eventuali pretese di terzi.

- (3) Le suddette richieste di manleva di WN da parte del cliente non sono soggette a decadenza prima della scadenza di due anni dalla cessazione definitiva dell'utilizzo della merce. Tale termine inizia non prima della ricezione da parte di WN di una comunicazione scritta di cessazione dell'uso da parte del cliente e/o dei suoi clienti.

§14 Reverse Engineering

- (1) Al cliente è vietato acquisire conoscenza della costruzione, della funzionalità tecnica e di altre proprietà che non siano generalmente note e facilmente accessibili esaminando, smontando o testando la merce (cosiddetto *reverse engineering*). Il cliente riconosce che ciò costituirebbe una violazione dei segreti commerciali di WN.
- (2) In caso di violazione dei suddetti obblighi, per ogni caso di violazione e rinunciando all'eccezione della continuazione della violazione, il cliente è obbligato a pagare a WN una penale contrattuale indipendente dalla colpa per un importo di 500.000 euro per ogni singolo caso. La presente disposizione non pregiudica ulteriori pretese (per danni).
- (3) La presente disposizione si applica per un periodo di tre anni dalla fine del rapporto commerciale.

§15 Riservatezza

Tutte le informazioni che non sono già di dominio pubblico devono essere trattate in modo riservato dal cliente e non possono essere rese disponibili a terzi. Tali informazioni devono essere restituite o cancellate immediatamente in qualsiasi momento su richiesta di WN o qualora non sia conclusa alcuna operazione.

§16 Protezione dei dati

(1) Nella misura in cui sia necessario per l'operazione commerciale, i dati del cliente relativi all'ordine sono raccolti e trattati nel corso del rapporto commerciale. Tali dati del cliente sono trasmessi internamente al personale di vendita e assistenza di WN e, ove necessario, a società del gruppo e/o a partner commerciali esterni per finalità specifiche.

(2) WN fa valere il suo legittimo interesse ad utilizzare i dati acquisiti nel corso dell'acquisto di beni o servizi anche a scopo pubblicitario. Il cliente ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento.

(3) WN garantisce il trattamento riservato e sicuro dei dati ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati dell'UE e altre norme sulla protezione dei dati come la Legge Federale Tedesca sulla Protezione dei Dati. In caso di trasmissione a terzi con una finalità, ciò è garantito, ad esempio, dalla stipula di contratti per l'elaborazione degli ordini con l'inclusione di garanzie adeguate e da un'attenta scelta dei partner e dei fornitori di servizi di WN.

- (4) Le altre disposizioni di WN relative alla protezione dei dati rimangono invariate. WN raccomanda di consultare regolarmente l'informativa sulla

privacy di WN disponibile su

<https://wackerneusongroup.com/en/contact/privacy-statement>

§17 Trasferimento di diritti e obblighi, foro competente, luogo di esecuzione, legge applicabile

- (1) L'efficacia di qualsiasi trasferimento dei diritti e degli obblighi del cliente nell'ambito del rapporto commerciale richiede il previo consenso scritto di WN.
- (2) Il foro competente per tutte le controversie derivanti dal rapporto commerciale è la sede legale della rispettiva società del gruppo WN. In ogni caso, WN ha il diritto di intentare un'azione in qualsiasi altro foro competente. Invece di intentare un'azione presso un tribunale, WN - in qualità di attore - può a sua discrezione risolvere una controversia derivante dal rapporto commerciale ai sensi del Regolamento di Arbitrato dell'Istituzione Tedesca di Arbitrato e.V. (DIS) con esclusione della procedura ordinaria di legge. La sede dell'arbitrato sarà Monaco, la lingua del procedimento arbitrale sarà determinata per scelta di WN (tedesco o inglese).
- (3) Ove non diversamente concordato, il luogo di esecuzione è la sede legale della rispettiva società del Gruppo WN.
- (4) Si applica il diritto svizzero. Non sono applicabili le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sulle Vendite.

§18 Disposizioni speciali per gli ordini online

- (1) Attraverso il suo negozio online, WN vende solo a clienti commerciali.
- (2) La presentazione della merce nel negozio online non integra un'offerta di vendita vincolante. L'offerta di concludere un contratto di acquisto è effettuata dal cliente inviando un ordine completo a WN. Prima di inoltrare l'ordine, il cliente può anche controllare e modificare il carrello e i dettagli delle modalità di consegna e di pagamento. Il cliente rimane vincolato ad un ordine per 14 giorni, i.e. il contratto è vincolante qualora WN accetti l'ordine entro tale termine.
- (3) Dopo l'invio dell'ordine, il cliente riceve una conferma via e-mail in merito alla ricezione dell'ordine da parte di WN (conferma d'ordine), che tuttavia non rappresenta già un'accettazione del contratto. WN dichiara l'accettazione del contratto entro il termine di accettazione ai sensi del paragrafo (2) con un'e-mail distinta non appena la merce lascia il magazzino (conferma di spedizione) o WN può confermare la produzione della propria merce al cliente (conferma d'ordine).
- (4) Qualora l'ordine comprenda più articoli, il contratto è concluso solo per quegli articoli che sono espressamente elencati nella conferma di spedizione o d'ordine di WN. Quanto sopra vale anche nel caso in cui il cliente abbia già pagato il prezzo d'acquisto o abbia dato istruzioni di pagamento prima della conclusione del contratto in base alla modalità di pagamento scelta. Qualora in questo caso il contratto non sia concluso per qualsiasi motivo, WN informerà il cliente via e-mail (in caso di accettazione parziale del contratto unitamente alla conferma di spedizione o d'ordine degli oggetti da consegnare) e rimborserà immediatamente l'anticipo di pagamento.

Wacker Neuson Vertrieb Deutschland GmbH & Co. KG (DE)

Wacker Neuson Aftermarket & Services GmbH (DE)

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG (DE)

Wacker Neuson Linz GmbH (AT)

Kramer-Werke GmbH (DE)

Weidemann GmbH (DE)

Wacker Neuson SE (DE)